

## Graduate Course Descriptions

[This page will be updated frequently. Please reload/refresh each time you visit.]

### **312: Second Semester Dutch, 3 cr.**

**Lec 1, MTWR, 1:20**

Prerequisites: Dutch 111 or 311 or consent of instructor

One of the advantages of studying at the UW is being able to take courses in Dutch. Although the study of Dutch linguistics and literature has steadily expanded at major American universities in recent years, many universities do not offer this language. Since Dutch is a Germanic language--linguistically related to both German and English--and since Dutch culture and literature have always had close ties to both German and English-speaking cultures, Dutch is a logical choice as an additional language for American students of German language, literature and culture. See our website at <http://german.lss.wisc.edu/dutch>. Note that 312 does NOT meet on Fridays.

#### **Required Textbooks:**

CODE / CODE deel 1. Cursistenpakket (takenboek en cd-rom). ISBN 978 90 06 81110 ) (Price € 87.30)

Editor: Carola van der Voort. Authors: Tltia Broers, Vita Olijfhoek, Nicky Heijne, Marten Hidma.

Publisher: Thieme Meulenhoff.

(book AND a cd-rom bundled)

#### **Recommended:**

Dutch/English, English Dutch dictionary of the student's choice

### **314: Fourth Semester Dutch, 3 cr.**

**Lec 1, MTWR, 1:20**

Prerequisites: Dutch 213 or 313 or consent of instructor.

See description for Second Semester Dutch,

Note that 314 does NOT meet on Fridays.

#### **Required Textbooks:**

Code 2 / Takenboek / deel 2.

Nicky Heijne, Marten Hidma.

Publisher: Thieme Meulenhoff.

ISBN 90 06 81112-4 (Price € 87.30)

(book AND a cd-rom bundled)

#### **Recommended:**

Dutch/English, English Dutch dictionary of the student's choice

**NOTE: Verify availability of sections using online timetable!!**

### **401: First Semester German, 3 cr.**

**Lec 1, MTWRF, 8:50**

**Lec 2, MTWRF, 11:00**

**Lec 3, MTWRF, 12:05**

Prerequisite: graduate student

Presumes no knowledge of the German language. In the course students learn basic vocabulary around topics such as classroom objects, daily routines, descriptions of

people and objects, simple narration in present time, etc. Currently German 101 covers material presented in the textbook VORSPRUNG from Kapitel 1 to Kapitel 6.

**Required Textbooks:**

Vorsprung - An Introduction to the German Language and Culture for Communication. 2<sup>nd</sup> edition, New York, Houghton Mifflin Company, 2007. Purchase textbook with QUIA code (for access to required on-line student activities).

**Recommended Textbooks:**

Cecile Zorach and Charlotte Melin. English Grammar for Students of German. Olvia & Hill Press (latest edition).

**NOTE: Verify availability of sections using online timetable!!**

**402: Second Semester German, 3 cr.**

**Lec 1 MTWRF, 8:50**

**Lec 2 MTWRF, 9:55**

**Lec 3 MTWRF, 12:05**

**Lec 4 MTWRF, 1:20**

**Lec 5 MWR, 3:30 – 4:50**

Prerequisite: German 101/401 or appropriate placement score

Continuation of German 401. Students learn to narrate using past time markers, to express wishes and conditional ideas, to expand on their ability to describe, and to understand and produce extended texts on everyday topics. German 102 covers material presented in the textbook VORSPRUNG from Kapitel 7 to Kapitel 12.

**Required and Recommended Textbooks:**

See German 401

**NOTE: Verify availability of sections using online timetable!!**

**403: Third Semester German, 3 cr.**

**Lec 1, MTWR, 11:00**

**Lec 2, MW, 3:30 – 5:10**

Prerequisites: German 402 or appropriate score on placement exam.

Continuation of German 402.

**Required Textbooks:**

Augustyn and Euba, Stationen. Thomson and Heinle 2008

Purchase textbook with QUIA code (for access to required on-line student activities).

**Recommended Textbooks:**

Cecile Zorach and Charlotte Melin. English Grammar for Students of German. Olvia & Hill Press (latest edition).

**NOTE: Verify availability of sections using online timetable!!**

**404: Fourth Semester German, 3 cr.**

**Lec 1, MTWR, 9:55**

**Lec 2, MTWR, 12:05**

**Lec 3, MTWR, 1:20**

**Lec 4, MW 3:30-5:10**

Prerequisites: German 203/403 or appropriate score on placement exam.

Continuation of German 403

**Required Textbooks:**

(Same as German 403)

### **651, Introduction to Middle High German, 3 cr.**

**TR 1:00-2:15, Calomino**

Prerequisite: advanced knowledge of German

This course will introduce students to Middle High German grammar and vocabulary with the goals of fluency and accuracy in reading medieval texts. Lectures and discussions will cover topics in phonology, morphology, syntax, and lexicon. During the course of the semester students will read *Das Nibelungenlied* and a representative selection from various genres of Middle High German literature. Class time will be devoted to translation and to discussion of grammatical/lexical topics. Participants will write mid-semester and final examinations.

Prerequisite: Reading knowledge of German. Open to graduate and advanced undergraduate students.

#### **Required Texts**

Weinhold/Ehrismann/Moser, *Kleine mittelhochdeutsche Grammatik*.

Lexer, *Mittelhochdeutsches Taschenwörterbuch*.

Weddige, *Mittelhochdeutsch. Eine Einführung*.

Bartsch/De Boor, ed. *Das Nibelungenlied*.

#### **Recommended**

Hennig, *Kleines Mittelhochdeutsches Wörterbuch*

Paul/Wiehl/Grosse, *Mittelhochdeutsche Grammatik*.

Saran/Nagel, *Das Übersetzen aus dem Mittelhochdeutschen*.

### **711: Kafka und Benjamin, 3 cr.**

**W 3:30-5:30, Wizisla**

Prerequisite: Grad student or consent of instructor

Walter Benjamins Schriften über Franz Kafka sind der Ausgangspunkt für die Erarbeitung einer literaturgeschichtlichen Konstellation und ihrer Darstellung in verschiedenen Editionen.

Untersucht werden kurze Texte Kafkas, die Benjamin interpretiert hat, sowie Benjamins Texte über Kafka, vor allem der grosse Essay von 1934 und Benjamins Rezension der Kafka-Biographie von Max Brod (1938).

Zu fragen ist: Wie nähert sich Benjamin dem Werk Kafkas? Wie ist seine Argumentationsstrategie? Wie debattiert er seine Deutung im Freundeskreis (Theodor W. Adorno, Bertolt Brecht, Werner Kraft, Gershom Scholem; vgl. besonders die Gespräche mit Brecht und das „Dossier von fremden Einreden und eigenen Reflexionen“)? Wie verhält sich Benjamins Kafka-Rezeption zu anderen zeitgenössischen Positionen, vor allem zu der Max Brods?

Die editionspraktische Übung schliesst an Benjamins Interesse für den Nachruhm bei Kafka an. Welchen Einfluss kann ein Autor auf sein Nachleben nehmen? Wie ist der Weg vom Archiv zur Edition? Wie können Handschriften adäquat im Druck praesentiert werden? Unterschiedliche Editionstypen und unterschiedliche Entscheidungen beim Edieren werden anhand praktischer Beispiele untersucht.

#### **Schwerpunkte:**

Benjamin über Kafka

Verhältnis von Archiv und Edition

#### **Literatur**

Franz Kafka: *Die Erzählungen und andere ausgewählte Prosa*. Hg. v. Roger Hermes. ISBN 3-958-13270-6.

Walter Benjamin: Wahlverwandtschaften. Aufsätze und Reflexionen über deutschsprachige Literatur. Ausgewählt von Jan Philipp Reemtsma. Suhrkamp, 3-518-29440-6

Weitere Texte und Aufsätze als .pdf-Dateien zum Download auf der Kurswebseite

**755: Old Germanic Languages: Old High German, 3 cr.**

**MWF 2:25, Salmons**

Prerequisite: Consent of instructor or German 651

This course introduces you to Old High German, the earliest attested form of modern German. We will read a broad range of texts, covering the major dialects. At the same time, we will work through the phonology, morphology and syntax of the language in its Germanic context, along with some historical and cultural issues.

We will work from freely available materials — you do not need to purchase a textbook.

**758: German Dialect Syntax, 3 cr.**

**MWF 11:00, Louden**

Prerequisite: Graduate student

Nonstandard, spoken dialects are important sources of data for the analysis of natural language. In this seminar we will consider some of the most interesting syntactic structures found in regional varieties of German, both European and extraterritorial (mainly Pennsylvania Dutch). Though many of the data we will examine may appear to differ from what we find in standard German, the dialect evidence will help clarify a number of traditionally vexing problems of the analysis of the standard variety. Both nominal and verbal (especially clausal) syntactic structures will be analyzed, and dialects from all major regions (Low, Central, and Upper) will be included. These data will be complemented by samples from supraregional nonstandard varieties of German, including Rotwelsch and German youth speech. Data from Western Yiddish will also be included. For the extraterritorial varieties, we will pay special attention to evidence of contact-induced change. Although the focus will be mainly synchronic, we will regularly situate the data against a historical backdrop. Students will gain experience with the analysis of primary data drawn from recordings and reliable written texts. Familiarity with the basic structures of German syntax from a generative perspective is presumed. This course will be taught in German.

**German 947: Emblem, Allegory, Symbol, 3 cr.**

**Seminar, T 3:30-5:30, Mödersheim**

Prerequisite: graduate student

In this course we will examine various printed emblem books from the 16th through 21st centuries and we will look at the impact of the genre on literature, art, architecture, and visual culture in general. Emblem books first emerged as a specific type of illustrated book comprising moral epigrams illustrated by allegorical picturae. The beginning of the sixteenth century saw the invention of this new "multimedia" genre emerge following the development of the printing press and techniques of reproductions of images such as woodcuts and copperplate engraving, allowing for easier reproduction and circulation of printed texts and images. Emblem books with their specific combination of image and text grew very popular in the 16th and 17th centuries and waned with the paradigmatic epistemological shift towards the end of the 18th century. With several thousand

emblem books issued from printing presses throughout Europe during the sixteenth and seventeenth centuries, this new genre had an indelible impact on the media landscape of the Reformation period and has to be considered as a significant expression of the cultural life of the European Renaissance and Baroque.

(Taught in English)

Course web site: <http://german.lss.wisc.edu/~smoedersheim/gr947-emblem/index.htm>

**960 (meets with 352): The German Language in America, 3 cr.**

**MWF 12:05, Loudon**

Prerequisite: German 939

The course will focus on structural, historical, and cultural aspects of German as a heritage language in the United States, that is, as a language maintained by the descendants of eighteenth- and nineteenth-century immigrants to this country. In terms of the actual structures of heritage varieties of German, we will consider both dialectal and standard-like features and examine the influence of English on these varieties and vice versa. Sociolinguistic themes we will explore include factors that promote or hinder language maintenance, as well as domains of use, including education, print media, and religion. We will also reflect on the ways that American and European speakers of German have viewed each other, specifically in terms of linguistic differences. The data for this course will be drawn mainly from audio materials and writings produced by heritage speakers of German from three major areas: Pennsylvania (and other Pennsylvania Dutch-speaking regions), Texas, and Wisconsin. We will also learn to read and write the old German script (Kurrent) that was once widespread among German-speaking Americans.

This course will be taught in German